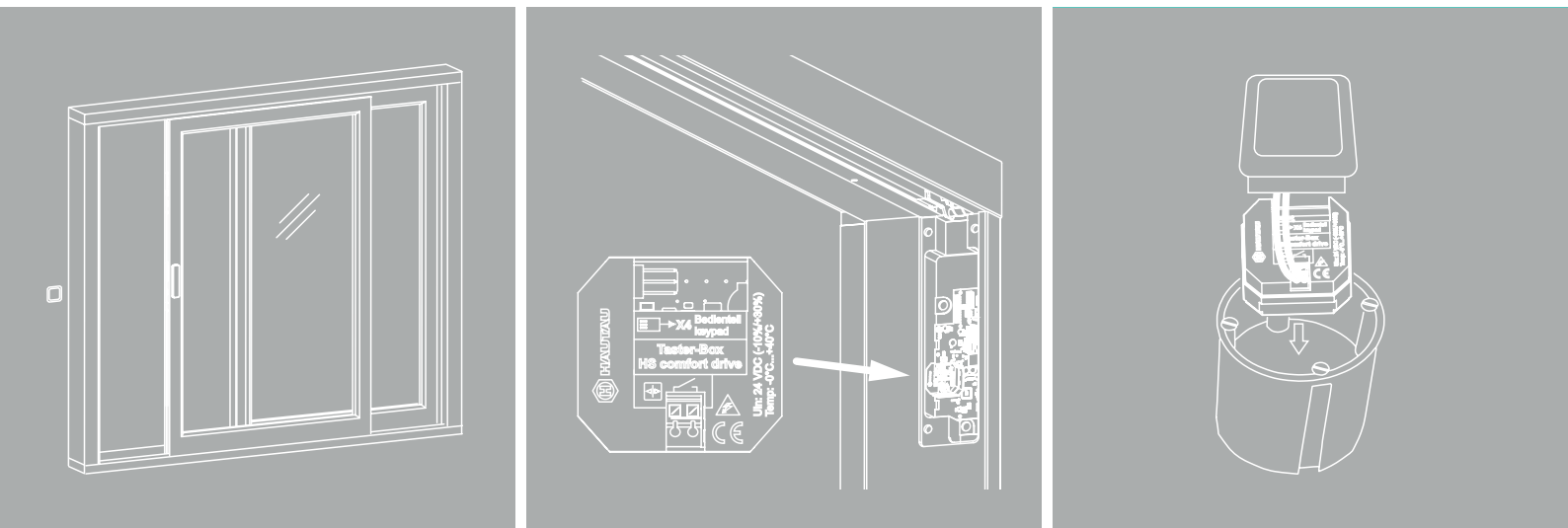


HAUTAU

HERRAJE PARA CORREDERA ELEVADORA / AUTOMATIZACIÓN



INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Uso interior con pulsador de control,
HS Comfort Drive, 24 V DC
Madera / Madera-Aluminio, motor oculto
Esquemas A y C

ATENCIÓN - ¡Sólo para profesionales!

Traducción

MADERA

Índice

Importantes instrucciones de seguridad	3
Garantía	3
Eliminación de residuos	3
Otros documentos de aplicación	4
Aclaración de términos	4
Uso previsto	4
Características	4
Resumen del dispositivo	5
Montaje de la caja de pulsador	5
Esquema de conexión	6
Uso	7
Con la primera puesta en marcha con pulsador de control (“Full-Init” = Reset de fábrica)	8
Funcionamiento normal	9
Carrera de aprendizaje (“Home-Init” = Reset de Software)	10
Activación de “Full-Init” y “Home-Init”	11
Señalización	11
Datos técnicos	12



Importantes instrucciones de seguridad

Para la seguridad de las personas es importante seguir las siguientes instrucciones.
¡Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves e incluso la muerte!

Declaración del fabricante / estado de la técnica

Los accesorios enumerados en este documento han sido probados y fabricados de conformidad con las directivas europeas aplicables. Para el HS Comfort Drive se dispone de la correspondiente declaración de incorporación. Sólo podrá utilizar el equipo si dispone de una declaración de conformidad para todo el sistema. El motor corresponde al estado actual de la técnica y requiere personal cualificado para su montaje, mantenimiento, etc.

Personal

La ejecución profesional de la conexión eléctrica sólo debe ser realizada por un electricista cualificado (p. ej., según DIN VDE 1000-10). El motor debe ser instalado por personal instruido según el estado actual de la técnica y las reglas reconocidas de la técnica.

¡Respete también las importantes instrucciones de seguridad del manual general del HS Comfort Drive!

Garantía

Para los accesorios se aplican las Condiciones Generales de Contratación (CGC) de HAUTAU.
(Internet: www.HAUTAU.de)

Eliminación de residuos



El símbolo del cubo de basura tachado indica que este aparato eléctrico o electrónico, al final de su vida útil, no debe desecharse con la basura doméstica.

En su zona existen puntos de recogida gratuita de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, así como otros puntos de recogida para la reutilización de dichos aparatos.

Puede obtener las direcciones en su ayuntamiento o administración municipal. Si el viejo aparato eléctrico o electrónico contiene datos personales, usted es responsable de borrarlos antes de devolverlo.

Para más información, visite www.elektrogesetz.de o, para otros idiomas, las páginas de Internet sobre la Directiva RAEE.

Otros documentos de aplicación

Este documento es una instrucción adicional a las siguientes instrucciones:

- Instrucciones de montaje HS Comfort Drive, 24 V DC, madera / madera-aluminio, motor oculto, Esquema A
- Instrucciones de montaje HS Comfort Drive, 24 V DC, madera / madera-aluminio, motor oculto, Esquema C

Los documentos mencionados anteriormente se aplican a este manual.

Se excluyen los documentos que no son aplicables al utilizar el pulsador de control o que conducen a modificaciones del sistema debido a otros accesorios opcionales.

Aclaración de términos

A modo de ejemplo, en estas instrucciones se muestra una versión izquierda (apertura de la hoja hacia la derecha).

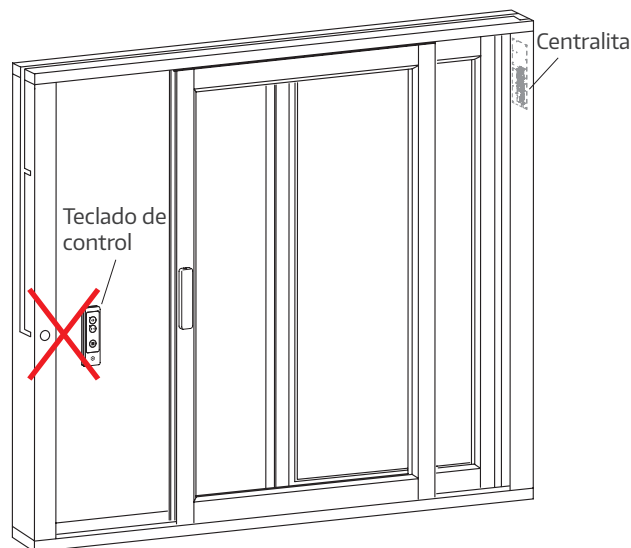
Las especificaciones para una versión derecha (una hoja que se abre hacia la izquierda), así como el esquema C, deben adaptarse en consecuencia.

Dimensiones en mm. Las ilustraciones sin escala pueden no ser exactas.



AVISO IMPORTANTE:

Si no se requiere de teclado de control en el marco, ¡no realice el orificio correspondiente!



Uso previsto

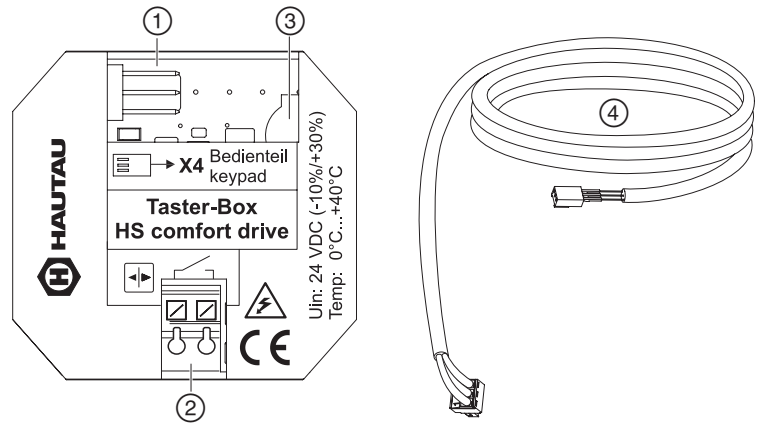
Para el uso de un pulsador de 1 botón debe conectarse la caja de pulsador a la centralita HS Comfort Drive correspondiente siguiendo el esquema de conexión. No se permite ningún otro tipo de uso.

Características

- › Para la instalación en una caja de registro embutida o junto a la centralita HS Comfort Drive
- › La electrónica de control del HS Comfort Drive reconoce automáticamente si está conectado un pulsador de control de 3 botones o un pulsador de 1 botón con una caja de pulsador.
- › Acometida eléctrica a través del HAUTAU-Bus.
- › Para la utilización mediante un pulsador de un botón para ABRIR, STOP y CERRAR.
- › Un zumbador en la centralita señalará errores y estados.

Resumen del dispositivo

- ① Acometida eléctrica y conexión a centralita HS Comfort Drive, terminal X4
- ② Conexión para el pulsador
- ③ Zumbador para señalización (en la carcasa)
- ④ Cable de conexión (Longitud: 10 m)



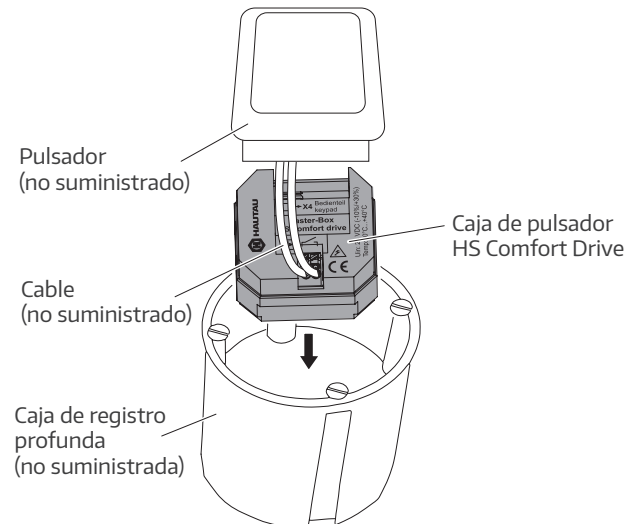
Montaje de la caja de pulsador



¡ATENCIÓN!
¡Durante los trabajos de conexión deberá desconectar la alimentación eléctrica!
¡De lo contrario existe peligro de muerte debido a la tensión eléctrica!

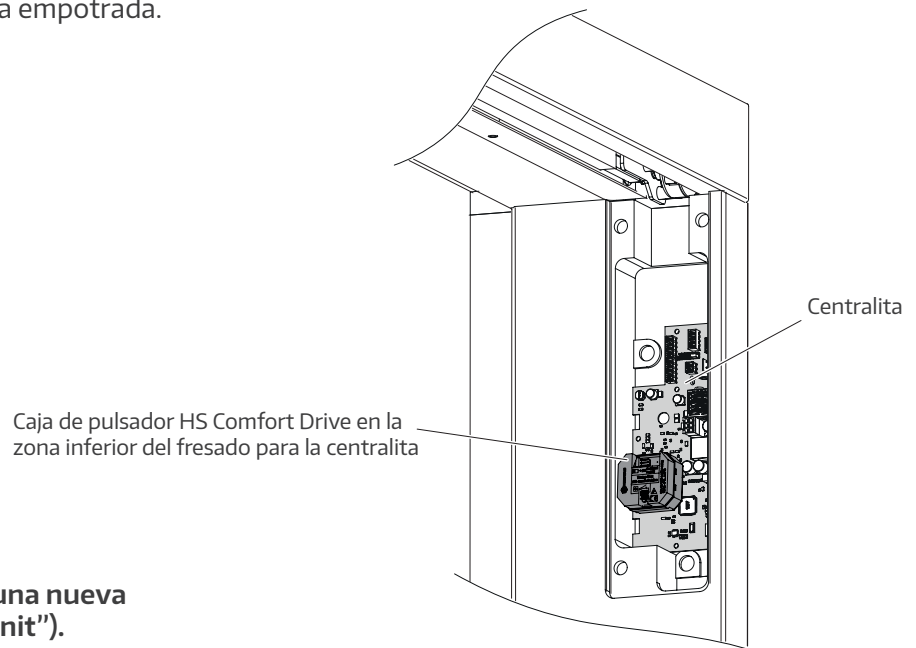
La caja de pulsador está diseñada para su instalación en una caja de registro profunda proporcionada por el cliente. El lugar de montaje debe ser seco y fácilmente accesible. Se recomienda una trampilla de inspección o similar. No es necesario fijar la caja de pulsador a la caja de registro.

Para tener un mayor espacio de conexión, se recomienda una caja de electrónica empotrada.



Alternativa:

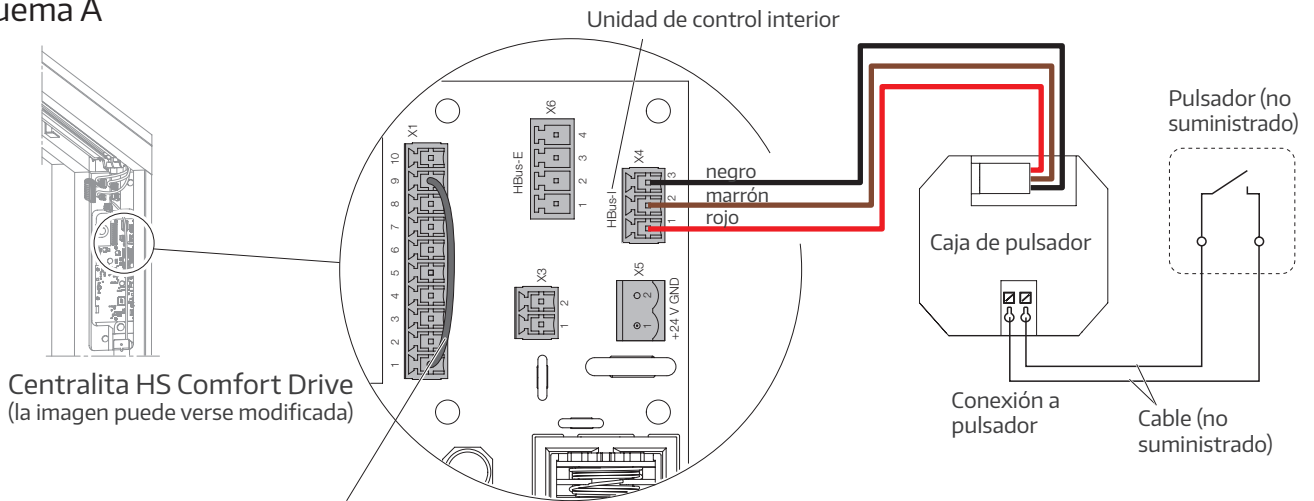
Montaje en el marco junto con la centralita HS Comfort Drive



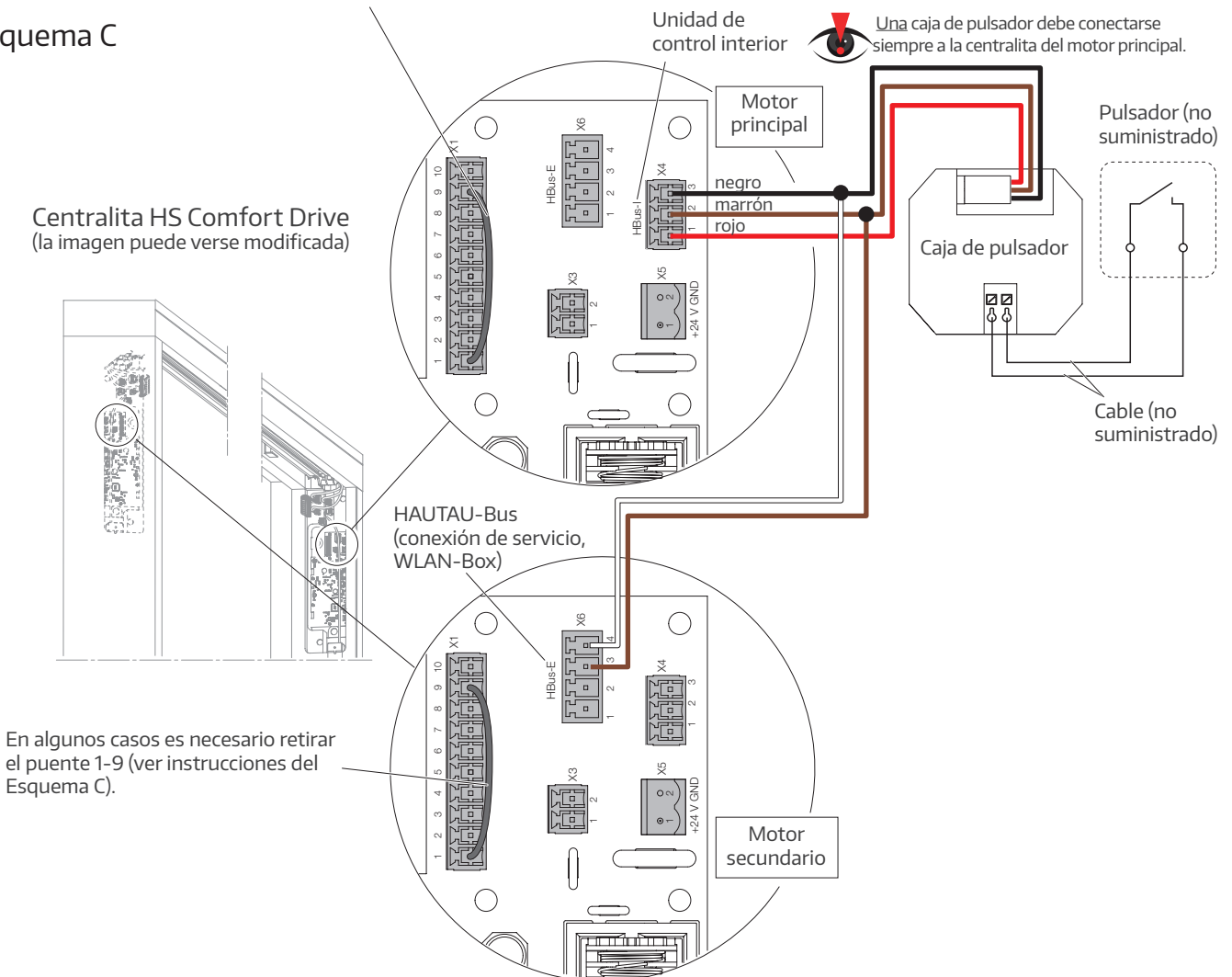
Tras el montaje no es necesaria una nueva carrera de aprendizaje ("Home-Init").

Esquema de conexión

Esquema A



Esquema C



Uso

La centralita de control recuerda el último movimiento de la hoja.

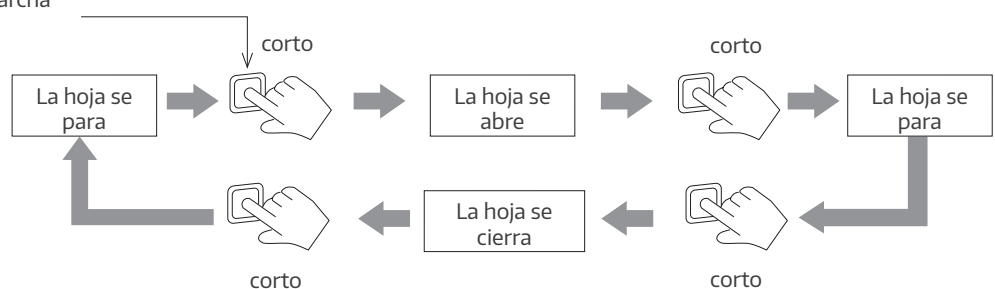
Al pulsar indiscriminadamente el pulsador en rápida sucesión, las órdenes serán ignoradas para proteger el motor.

HS / S Comfort Drive en modo automático: accionando el pulsador de forma continuada durante aprox. 20 segundos se produce un Reset de Software ("Home-Init"), mientras que accionando el pulsador de forma continuada durante aprox. 30 segundos se produce un Reset de fábrica ("Full-Init").

HS / S Comfort Drive en modo presencial: aquí es necesario un doble clic para entrar en el modo especial. Después, accionando el pulsador de forma continuada durante aprox. 20 segundos se produce un Reset de Software ("Home-Init"), mientras que accionando el pulsador de forma continuada durante aprox. 30 segundos se produce un Reset de fábrica ("Full-Init"). Para salir del modo especial, accione de nuevo dos veces el pulsador o espere aprox. 1 minuto.


El Reset de Software o el Reset de fábrica se confirma mediante una señal acústica.

Entrada tras la primera puesta en marcha ("Full-Init") o Carrera de aprendizaje ("Home-Init")




Con la primera puesta en marcha con pulsador de control ("Full-Init" = Reset de fábrica)

Inicialización completa y automática*

El reloj de separación debe estar en la posición "0" (posición de fábrica) o en la posición "3" (**).
 **ATENCIÓN:**
¡Durante la inicialización se desactivan todas las medidas de seguridad!
 La hoja se mueve a velocidad reducida.

La hoja debe estar abierta (≥ 150 mm) y en posición elevada.

 Accione el pulsador.
ATENCIÓN: ¡pulse únicamente 1 vez! Se emitirá una señal acústica (véase la tabla).

La hoja se mueve aprox. 100 mm en dirección "ABIERTO"; en caso contrario: controle el interruptor DIP (véanse las instrucciones de HS/S Comfort Drive).

Accione el pulsador.
Después se ejecuta la inicialización completa y automáticamente (se emitirá una señal acústica).

La hoja se mueve hasta la posición final de cierre.

Cuando la hoja está cerrada, el sistema reconoce por sí mismo si existe o no un motor de elevación.

Con motor de elevación. Sin motor de elevación.

La hoja baja.

La hoja se mantiene durante unos segundos en su posición bajada.

La hoja se eleva por sí misma.

La hoja comprueba su posición final en "CERRADO".

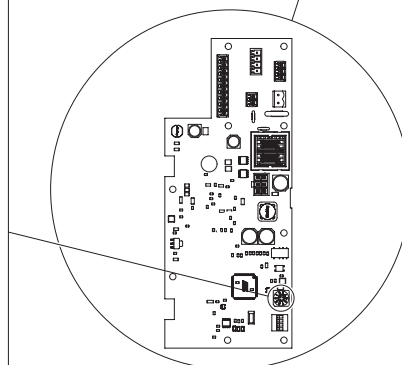
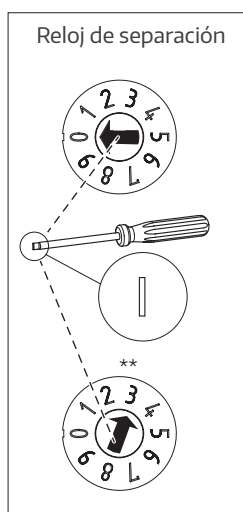
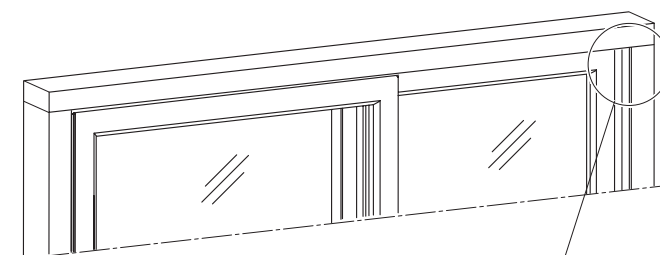
La hoja se mueve en dirección "ABIERTO".

La hoja se abre completamente a velocidad reducida hasta el final del elemento.

La hoja se mueve en dirección "CERRADO" hasta la posición final de cierre.

La protección antiatrapamiento y el resto de las medidas de seguridad vuelven a estar activas.

Fin de inicialización (la señal acústica se apaga).



La imagen puede variar

*) La secuencia puede interrumpirse en cualquier momento accionando el pulsador de control

***) Separación reducida a 10 mm en lugar de a aprox. 130 mm antes de la posición final del mecanismo

Funcionamiento normal



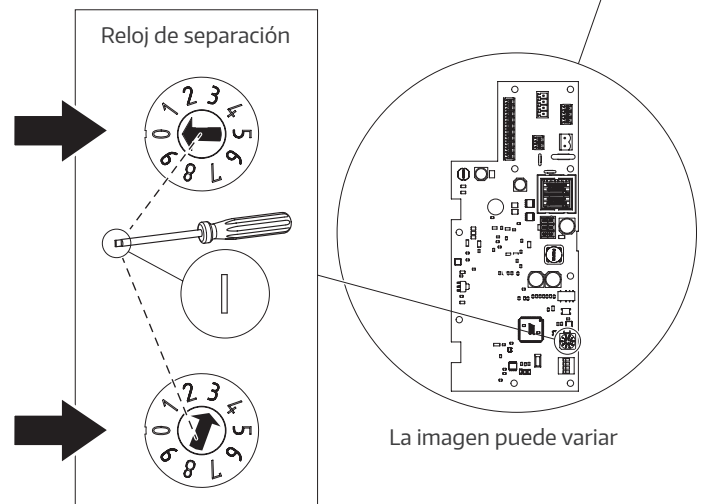
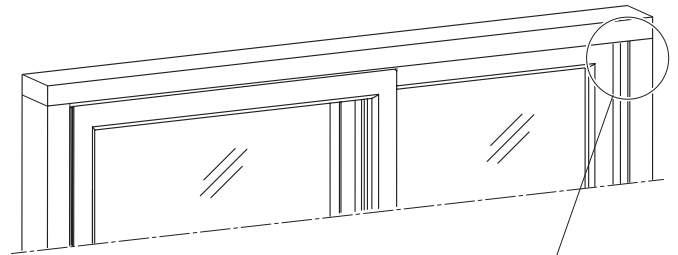
NOTA:
En modo AUTOMÁTICO, la hoja se abre hasta aprox. 120 mm* antes de la posición final del mecanismo.

*) Reloj de separación en posición de fábrica ("0")

Con versión HAUTAU/MACO:
si el reloj de separación está en "3", la hoja se detiene a aprox. 10 mm antes de la posición final del mecanismo.

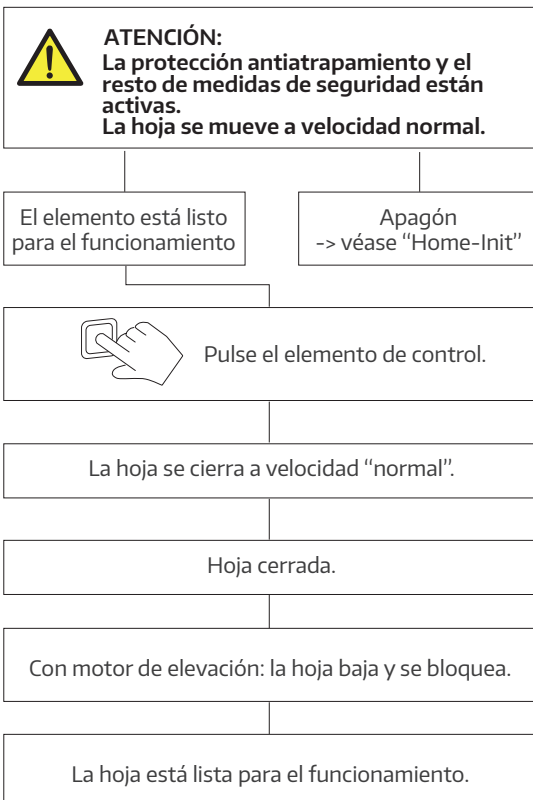


ADVERTENCIA:
Esta configuración conlleva el riesgo de aplastamiento de los dedos en la zona del nudo central. El fabricante debe tomar medidas para evitarlo.



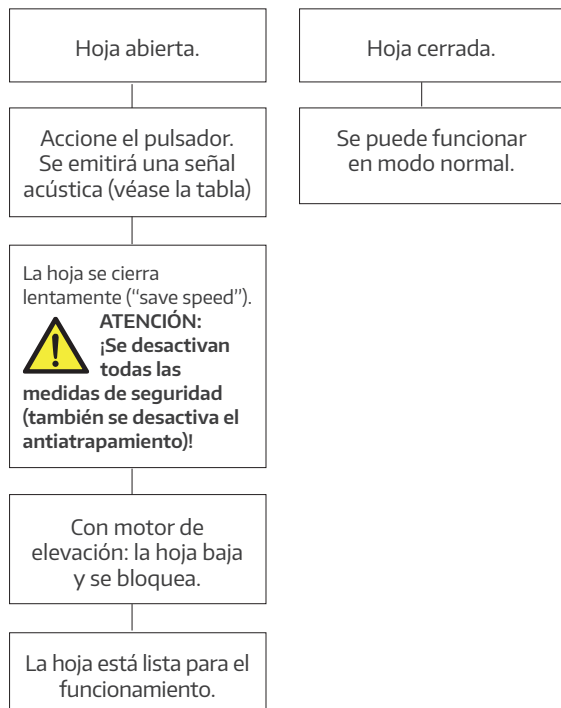
La imagen puede variar

Inicialización parcial, p.ej. tras apagón.



Después de ajustar el reloj de separación, debe realizarse un Reset de fábrica ("Full-Init") con inicialización completa.

Carrera de aprendizaje (“Home-Init” = Reset de Software)



Activación de “Full-Init” y “Home-Init”







Modo	Tipo de inicialización	Acción	Respuesta
AUTOMÁTICO (interruptor DIP 4 en “ON”)	Reset de Software (“Home-Init”)	Pulsador durante aprox. 20 seg	Señal acústica (véase más abajo)
	Reset de fábrica (“Full-Init”)	Pulsador durante aprox. 30 seg	
PRESENCIAL (interruptor DIP 4 en “OFF”)	Reset de Software (“Home-Init”)	Doble clic + pulsador durante aprox. 20 seg	
	Reset de fábrica (“Full-Init”)	Doble clic + pulsador durante aprox. 30 seg	
	Finalizar inicialización	Espere aprox. 1 min. o haga doble clic	-

Señalización

El zumbador para la señalización de errores y estados no puede desconectarse.

Por lo tanto, sólo se activa en caso necesario para informar al usuario o fabricante del sistema.

El zumbador no se utiliza para indicar diferentes causas de averías, que sólo pueden ser subsanadas por el servicio técnico. El zumbador sirve como ayuda para el usuario o fabricante.

Incidencia	Secuencia de señal acústica	Activación y duración
Con todos los errores que llevan a una parada de emergencia del HS/S Comfort Drive.		Sólo al accionar el pulsador
Durante la apertura y el cierre en una inicialización  ATENCIÓN: ¡Durante la inicialización se desactivan las medidas de seguridad!		Cuando finaliza la inicialización
Tono de confirmación en Reset de Software (“Home-Init”) tras aprox. 20 segundos. Para un Reset de Software debe accionarse el pulsador al menos 20 segundos.		Una vez
Tono de confirmación en Reset de fábrica (“Full-Init”) tras aprox. 30 segundos. Para un Reset de fábrica debe accionarse el pulsador al menos 30 segundos.		Una vez
Tras doble clic en el pulsador (activación de un Reset en modo presencial).		1 minuto o hasta siguiente pulsación

Datos técnicos

Suministro de funcionamiento	
Tensión de alimentación	24 V DC (-10 % / + 30 %)
Ondulación	≤ 20% referido a la tensión nominal
Consumo de corriente	Máx. aprox. 14 mA Standby aprox. 4 mA
Consumo energético	Máx. aprox. 0,4 W Standby aprox. 100 mW
Propiedades materiales y mecánicas	
Medidas; ancho x alto x prof. (mm)	50 x 47 x 28
Carcasa	Plástico
Color	Gris
Libre de halógenos	Sí
Libre de siliconas	Sí
Conformidad RoHS	Sí
Señalización acústica	
de errores y estados	Sí, mediante secuencias acústicas
HAUTAU-Bus	
Longitud del cable	Máx. 10 m
Sección del cable	≥ 0,8 mm ²
Tipo de cable	No apantallado
Número de motores	1 por caja de pulsador
Condiciones de instalación y ambientales	
Temperatura nominal	20 °C
Temperatura ambiental	Entre 0 y +40 °C
Tipo de instalación	Seca
Apto para montaje en exterior	No
Grado de protección	IP 20 (según DIN EN 60529)
Aprobaciones y comprobaciones	
Conformidad CE	Sí, según Directriz EMV 2004/108/EG y Directriz de baja tensión 2006/95/EG
Conformidad RoHS	Sí, según Directriz 2011/65/EG
Clase protección	Clase III
Posibilidad de conexión	Cualquier pulsador unipolar con contacto normalmente abierto para montaje de pared empotrado / de superficie
Montaje con HS/S comfort Drive	A partir de la versión de software 5.0 de la centralita del motor

HAUTAU GmbH

Wilhelm-Hautau-Straße 2

D-31691 Helpsen

Tel.: +49 5724 393-0

E-Mail: info@hautau.de

www.hautau.de



Este documento se actualiza constantemente.
Puede consultar la versión más reciente en <https://www.maco.eu/assets/759921>
o escaneando este código QR.

Creado: 08/2023

Ref. 759921

Todos los derechos y cambios reservados.